

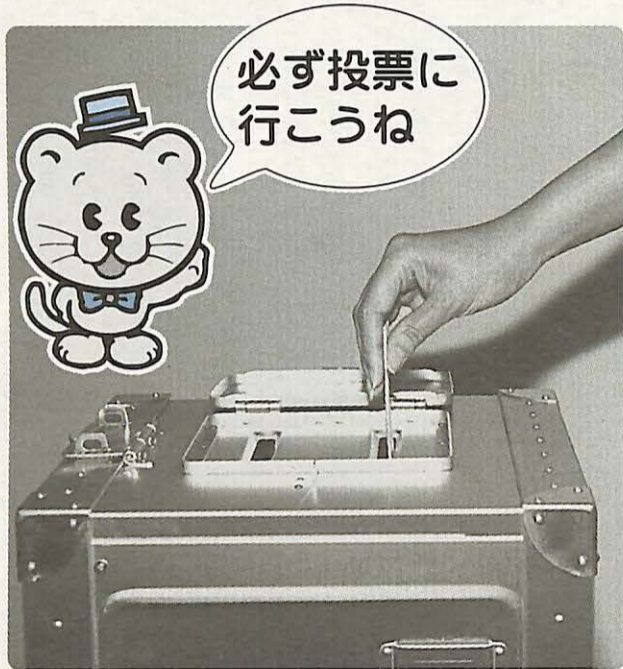
- 水と緑と土のにおいがいっぱいの住みよいあびこにします
- 心と体をきたえ 生き生きと働き伸びゆくあびこにします
- 老人を大切にし 子どもの夢を育て幸せなあびこにします
- ふるさとを愛し 文化を高め豊かなあびこにします
- みんなで話しあい きまりを守り明るいあびこにします

あなたの一票をいかにしましょう

参議院選挙

投票時間は午前7時から午後8時まで

任期満了に伴う第19回参議院議員通常選挙が7月に行われる予定です(投票日は6月26日現在未定)。21世紀に入って初めての国政選挙です。あなたの貴重な一票が、国の政治の方向を決めることとなります。棄権しないで必ず投票しましょう。



比例選で候補者名も

参議院議員選挙には、千葉県選出議員選挙と比例代表選出議員選挙があります。

これまでの比例代表選挙は、あらかじめ政党が候補者の当選順位を決めておく方式(拘束名簿式)で、有権者は政党名を記入して投票しました。

これに対し、今回新たに導入された非拘束名簿式は、政党が作る名簿では順位は決められていません。有権者が候補者名または政党名のいずれかを記入して投票し、当選順位には個人の得票数が反映されます。

*投票方法

千葉県選出議員選挙(黄色色の投票用紙) 候補者名を記入
比例代表選出議員選挙(白色の

投票所整理券を郵送

投票用紙) 名簿に記載された候補者名または政党名を記入

投票所での投票をスムーズに行うため、投票所整理券を投票日の3週間くらい前に郵送します。万一、紛失したり、転居等でお手元に届かなかった場合でも、選挙人名簿に登録されていれば投票できますので、投票所の受付係に申し出てください。

不在者投票はお早めに

投票当日、仕事、レジャー、買い物など何らかの用事で投票に行けない方は、不在者投票を済ませてください。投票期間は場所によって異なりますのでご注意ください。(左図参照)

投票時間 午前8時30分から午後8時(土・日曜日、祝日も投票できます)

持参するもの 投票所整理券
問い合わせ 選挙管理委員会事務局・内線345

7月は社会を明るくする運動

強調月間



小野田寛郎さん

講師は、戦後30年間フィリピンのルバンク島で、極限状態の中を生き抜いた小野田寛郎さん。現在は、その体験を生かして「小野田自然塾」を開き、青少年の健全育成に力を注いでいます。

今回は、強靱な精神によってもたらされた貴重な体験を語っていただきます。

日時 7月7日(土)午後1時30分

場所 湖北地区公民館

演題 「生きる」―極限で私を支えたもの―

入場料 無料(申し込み不要)

問い合わせ 生活支援課・内線309

※駐車台数に限りがありますので、来場の際は電車・バス等をご利用ください

投票日市民体育館は全面休館

投票当日、開票会場となる市民体育館は、全面休館します。(野球場、テニスコート含む)

「男女共同参画都市」を宣言

女も男も共にいきいき

我孫子市は6月26日、「男女共同参画都市」を宣言しました。市では平成11年3月に、性別によって固定化された役割にとられず個人の能力を発揮できる社会の実現に向けて、「男女共同参画プラン」を策定しました。このプランに基づいて、市の審議会等への女性委員の増加(11年4月の25.1%から13年6月は31.4%)、小・中学校で男女混合名簿の導入、男性を

男女共同参画都市宣言

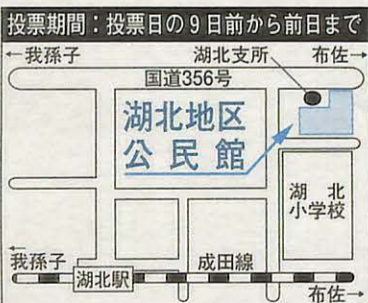
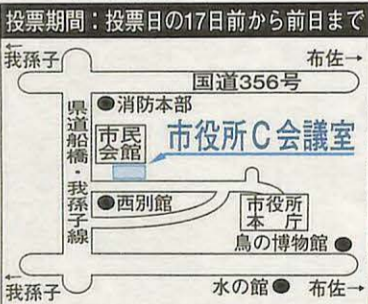
21世紀の扉が開いた今、私たちは輝く未来を創りたい。

自分を生かし、他人を認め、女も男も共にいきいきした暮らしができるまち我孫子にするために、ここに「男女共同参画都市」を宣言します。

- 1 私たちは、男女がお互いの人権を尊重する我孫子にします。
- 2 私たちは、社会のあらゆる分野で、男女が平等に参画する我孫子にします。
- 3 私たちは、男女が一人ひとり自立し、責任を分かち合う我孫子にします。

今後、市民の皆さんと一緒に、国の第1回男女共同参画週間(6月23日・29日)に合わせ、定例市議会でも、福島市長が「男女共同参画都市」を宣言しました。

不在者投票所



(仮称)生涯学習センター「アビスタ」落成記念 オープンニングフェスティバル参加募集

手賀沼公園隣りに建設中の、生涯学習センター「アビスタ」は、来年4月に開館の予定です。教育委員会では、文化事業市民ボランティアの協力のもと、施設の開館を皆さんに広くアピールする「オープンニングフェスティバル」を開催します。

このフェスティバルに参加していただける方を募集します。音楽、舞台・芸能、福祉、地域活動などジャンルは問いませんので、奮ってご参加ください。

参加例 講演、講習、演奏、舞踊、絵画、書道、華道、茶道、陶芸、ガーデニング、ボランティア・商店会活動紹介など

応募要件 1 政治・宗教・営利目的のものは除きます 2 楽器、諸器材は各自ご用意ください

3 参加者への報酬はありません
4 入場料を伴うものは不可
応募資格 市内在住・在勤・在学の個人、団体(年齢・性別・プロ・アマ問わず)

開催時期 14年4月(日程未定)
場所 (仮称)生涯学習センター「アビスタ」

申し込み 所定の申込用紙(市役所・支所・行政連絡所、教育委員会文化課、公民館、近隣センター)に用意)に必要事項を明記し、8月31日(必着)までに我孫子1684教育委員会内(仮称)生涯学習センター・オープンニングフェスティバル準備委員会へ郵送または持参

参加決定 11月中に通知予定
問い合わせ 教育委員会文化課(85)1151

第三次総合計画 第一次基本計画(案)に対して 総合計画審議会から答申



▲福嶋市長に答申を手渡す山口甚郎会長と高橋美代子副会長

第三次総合計画第一次基本計画(案)に対して、総合計画審議会(会長・山口甚郎さん)から5月31日に答申がありました。

市では、昨年9月に議会で議決された基本構想に基づいて、第三次総合計画(平成14年度から33年度)のうち、14年度から20年度を計画期間とする、第一次基本計画の策定作業を進めて

きました。

この間、総合計画審議会では素案の段階から審議を重ね、今回の答申となったものです。

答申を受けた基本計画(案)では、基本構想で示したまちづくりの基本的な考え方を受け、施策推進の方針等を明らかにしています。

また、市の将来都市像を効果的・象徴的に実現できるように、7つのリーディングプランを設けるとともに、地区別の計画も取り入れています。

今後はこの答申を踏まえ、基本計画を決定し、その実現に市民の皆さんと協働で取り組んでいきます。

◎7つのリーディングプラン(重点的に進める施策)

- 1 手賀沼をはじめとする自然に親しめる交流空間づくり
 - 2 環境に負荷を与えない社会づくり
 - 3 誰もが自立でき安心して暮らせるまちづくり
 - 4 生涯をとおした健康づくり
 - 5 子育てしやすく若い世代に魅力あるまちづくり
 - 6 市民がまちづくりに力を発揮できるしくみづくり
 - 7 情報技術の交流と発信にいかせる環境づくり
- ※基本計画の詳細は、市のホームページでご覧いただけます。
- アドレス <http://www.city.abiko.chiba.jp>
問い合わせ 企画調整担当・内線225

平日窓口に来られない方を対象に 特別納税相談を実施

7月14日(土)・15日(日)

当日は、納付も受け付けますので、この機会をぜひご利用ください。

日時 7月14日(土)・15日(日) いずれも午前9時から午後4時

場所 市役所本庁収税課
※当日、市役所は閉庁のため、正面玄関は利用できません。職員玄関をご利用ください。(左図参照)

問い合わせ 収税課・内線311
1、当日は直通(85)5843

水道事業の審議会 委員を募集します

水道運営に関心のある方お待ちしております

水道事業の経営や料金などについてご意見、ご提言のある方は、ぜひご応募ください。応募資格 市の水道を使用している20歳以上の方

募集人員 3人

職務内容 審議会で市長からの諮問事項の調査・審議・答申(審議会は年数回開催)

任期 9月から2年間

報酬 日額支給

選考方法 選考委員会により意見等を参考に選考します

応募方法・問い合わせ 水道事業に対する意見(800字程度)、履歴書(写真貼付)に必要事項を明記し、7月19日(必着)までに我孫子1684水道局経営管理課経営管理係(84)0111へ郵送または持参

市では、水道事業運営について、皆さんの専門的知識や提言を生かすため、市長の諮問機関として「水道事業運営審議会」を設置しています。

今回、任期満了に伴い、新たに審議会委員を募集します。

ふれあい体験農園利用者募集

市内5カ所に開設

農家の方が開設する「ふれあい体験農園」が、9月から5カ所にオープンします。

秋からは、ほうれん草、エンドウ豆、大根、かぶなどが作れます。あなたも、野菜づくりにチャレンジしてみませんか。

募集農園の詳細 下表参照

各園共通の施設 給排水施設(井戸)、残葉置き場ほか

利用期間 4月から翌年2月(今回は9月から来年2月まで)

※引き続き利用を希望される場合は、複数年利用できます

応募資格 市内在住・在勤・在学者、学校・福祉施設、市内団体など

1 区画の標準面積 約30㎡(利用区画数は、個人の場合は1区画が原則。応募が定数に満たない場合は2区画まで可。団体の場合は人数等により複数利用可)

利用決定 各農園ごとに抽選により決定し、通知します

応募方法・問い合わせ 市役所農政課、支所、行政連絡所、農協本所・支所に用意の案内書で、農園所在地・利用ルール等を必ず確認し、往復ハガキ(1世帯1団体で1枚に限る)に第1・第2希望の農園名、希望区画数、郵便番号、住所、電話番号、氏名・年齢・職業(個人の場合)、団体名・構成人数(団体の場合)、返信あて先を明記し、7月15日(消印有効)までに寿1の14の

▼ふれあい体験農園一覧

農園名	所在地	募集区画数	利用料金(年間)
1 岡田ふれあい体験農園	高野山	65区画	9000円(今年度は4500円)
2 飯塚ふれあい体験農園	中峠	35区画	8000円(今年度は4000円)
3 今井ふれあい体験農園	中峠	70区画	
4 鈴木ふれあい体験農園	江蔵地	100区画	
5 秋田ふれあい体験農園	布佐	40区画	



水稻の農薬空中散布にご協力を

7月10日(火)・11日(水)へ雨天・強風等順延

ヘリコプターによる水稻の農薬空中散布は、広域一斉防除をすることで防除効果を高めるとともに、薬剤の過剰使用を抑えられます。同時に、良質米の安定生産を図るうえでも、重要な防除手段です。

今年も、次のとおり空中散布を行います。皆さんのご協力をお願いいたします。

日程・場所 *7月10日(火)：利根川沿い水田 *7月11日(水)：手賀沼沿い水田

*10日、11日の両日、柏市と沼南町でも同様に、農薬空中散布を行います

時間 午前4時30分ころから8時30分ころまで(天候等の状況により変更)

3 薬剤が身体等に付着した場合、念のため入浴、うがい、衣類の洗濯を、また、車両にかかった場合は洗車をしてください。

問い合わせ 農政課・内線511

1 当日は、危険防止員の指示にご協力ください。

2 散布中は、散布水田区域内での散歩、ジョギングは避けてください。

3 薬剤が身体等に付着した場合、念のため入浴、うがい、衣類の洗濯を、また、車両にかかった場合は洗車をしてください。

問い合わせ 農政課・内線511

ニューフィルハーモニーオーケストラ千葉と市内出身の若手音楽家が共演

県民芸術劇場我孫子公演「オペラ名曲コンサート」

県内唯一のプロオーケストラであるニューフィルハーモニーオーケストラ千葉が、あびこ若手音楽家のアンコールコンサートに出演する我孫子出身の若手音楽家と共演します。

日時 7月29日(日)午後1時30分開場、2時開演

場所 市民会館

出演 田中一嘉(指揮)、渡邊

真弓・佐藤康子(ソプラノ)、ニューフィルハーモニーオーケストラ千葉(管弦楽)

曲目 「ドン・ジョバンニ」より「打てよマゼット」、「フィガロの結婚」より「そよ風に」、モーツァルト、「トゥーランドット」より「氷のような姫君の心も」、プッチーニほか

入場料 一般2000円、高校生以下1000円(全席自由)

入場券販売所 平賀書店、荒井書店、ミリオン楽器我孫子店、東京事務器、ポピー、写真のおちあい、市民会館内売店ひろがり、柏高島屋、取手とうきゅう、デイリーヤマザキつくし野店、結子美容室(布佐)

問い合わせ 教育委員会文化課 ☎(85)1151



▲田中一嘉(指揮)



▲渡邊真弓(ソプラノ)



▲佐藤康子(ソプラノ)



手賀沼ビオトープへネイチャーイン

「水辺の植物」

ガシヤモク

今回は、手賀沼ビオトープで植物を探索します。手賀沼では全滅したとされていたガシヤモク(写真)などの水生植物が、ビオトープ内で復活し、その姿を確認することが出来ます。

このビオトープを、環境レインジャーがご案内します。

日時・集合場所 7月22日(日)午前9時天王台駅南口集合、11時30分現地解散予定(小雨実施)

参加費 無料

申し込み 不要(集合場所へ) 問い合わせ 手賀沼課・内線462

※当日の開催の有無は、午前8時からテレホンガイド☎(85)5000コード番号850でお知らせします。

内容	
講演会	「自然を守るってどんなこと?〜カエルやトンボがやってくる学校ビオトープ〜」 講師…田邊龍太さん(財団法人日本生態系協会)
講演会	「緑の森と語りあおう」 講師…葉祥明さん(絵本作家)
コンサート	「緑いっばいのコンサート」 出演…めばえ幼稚園母の会コーラス、少女合唱団「リトルキャッツ」

楽しみながら環境問題を考えよう いざ我孫子!あびこイイゼ!

身近な環境問題を楽しみながら学べるイベント「いざ我孫子!あびこイイゼ!」を、我孫子青年会議所と共に開催します。今年のテーマは「緑」。7月29日(日)には、環境にまつわる講演やコンサートを行います。

(左表参照)

日時・場所 7月29日(日)午後1時開場、市民プラザホール

定員 先着150人

入場方法 市民プラザ受付で配布中の整理券を当日持参

入場料 無料

問い合わせ 市民プラザ☎(83)2111

※このほかにも、7月28日(土)から8月1日(水)までさまざまなイベントを開催する予定です。詳しくは、次号をご覧ください。

いざというときのために 急会 救講習

消防署では、心肺蘇生法の知識と技術を習得する「救急講習会」を行います。

消防署の救急隊員が、人形を使って具体的に人工呼吸や止血法を指導します。

いざというとき救急車が到着するまでの間に、あなたの周りの人を救う技術を学んでみませんか。

日時 7月14日(土)午前9時から正午(参加無料)

場所 布佐南近隣センター

内容 救急隊員による一人法心肺蘇生法・大出血時の止血法指導(救命技能適正と認められた方には修了証を交付)

対象 市内在住・在勤の方

定員 先着30人

申し込み・問い合わせ 7月6日(金)までに電話または直接、消防本部警防課救急救助係☎(81)7701へ(市内の各消防署でも受け付けます)



河川敷をより身近により安全に つつじ荘近くの利根川堤防に福祉坂路



あびこあれこれ

として安心して利用できるように、国土交通省利根川下流工事事務所が既設の坂路を改修して設置したものです。

勾配の途中には円形の踊り場が設けられ、歩行者が識別しやすいように路面の色を変えるなどの工夫もされています。

また、県道我孫子利根線を安全に渡れるように、横断歩道と押しボタン式信号機、照明灯、標識板などが設置されました。

この機会に、自然豊かな河川敷を散策してみませんか。

問い合わせ 公園緑地課・内線544

あびこあれこれ

「お喋りは健康のもと」を合言葉に文化活動を行っている平成研究会(小宮庄八会長)は、会員などの手記をまとめた「21世紀への想い」を発刊しました。同会は平成8年に発足。会員は、企業や行政の第一線で活躍してきた方など、中高年を中心に41人。月1回、会員が順番で講演したり全員で討論したりする定例会を中心に、施設見学などの分科会活動も行っています。

B6判206ページの冊子には、井手口県議や荒井我孫子郵便局長、生田中央学院大学学長、福嶋市長などの特別寄稿をはじめ、会員が執筆した幅広いテーマの小論文が掲載されています。希望者には、1冊1000円(送料は別途)で配布しています。詳しくは、同会事務局長の小西さん☎(82)7322へ。

夏休み少年少女工作教室 ぼくも私も陶芸家

夏休みに、陶芸にチャレンジしてみませんか。世界にひとつしかない自分だけの焼き物を作ります。

日時・内容 8月2日(木)午前10時から午後3時・成形、3日(金)午後1時から4時・削り、21日(火)午前10時から正午・絵付け、本焼き、29日(水)午前10時から正午・作品配布

場所 湖北地区公民館

対象・定員 小学校4年生から中学校3年生、先着25人

参加費 1000円(材料費)

申し込み・問い合わせ ハガキに教室名、住所、氏名、電話番号、学校名、学年、保護者名を明記し、7月12日(必着)までに我孫子1684教育委員会社会教育課☎(85)1151へ



ちびっこ交通安全大会

子どもたちを交通事故から守るため、「ちびっこ交通安全大会」を開催します。

日時 7月22日(日)午後1時30分開場、2時開演

場所 市民会館

内容 *劇団ピッカー座交通安全全劇「トマレちゃんのストップ作戦」(写真) *歌のお姉さんショー *警察音楽隊演奏

入場券 交通整備課(市役所本庁1階)、各支所・行政連絡所で7月2日から無料で配布

定員 1000人(入場券の事前の配布枚数が定員に達しない場合は、当日の入場も可)

問い合わせ 交通整備課・内線330

新世紀への夢と希望と予測を 平成研究会が「21世紀への想い」を発刊

情報ひろば

タイトルが色付きのものは、市や官公庁主催・共催のものです。黒は、市民団体の記事です。各項目は、欄外のように省略しています。

市役所：我孫子市我孫子1858番851111

でかけてみませんか

第31回プラザコンサート

日・所 7月14日(土)17時開演、市民プラザ(入場無料)
出 *浅田ひとみ(ピアノ)：
「鏡」よりIV 道化師の朝の歌
*鳥村絵梨香(バイオリン)・石橋綾(ピアノ)：ノットテウルノとタランテラ
*成田英理子・加藤藍(ピアノ連弾)：ドイツニメドレー
問い合わせ 市民プラザ(83)2111

参加してみませんか

市長と話そう

市民の皆さんと市長が直接お話しし、意見交換を行う「市長と話そう」(市長と市民の対話の日)を、毎月行っています。市政に関する事なら、どのような内容でも結構ですので、気軽にお聞かせください。

日 7月18日(水)13時、市役所市長室
対 市民の方(個人または少人数のグループ)
※随時、先着順で受け付け
懇談時間 各30分以内
申 お話のテーマなどを電話で秘書課広報担当・内線269

マグカップを作ろう

日・所 7月28日(土)・8月4日(土)いずれも9時30分~11時30分、あらかぎ園(新木駅から徒歩約10分)(参加無料)
対 小学生以上の方、先着20人(両日参加できる方)
持 上履き、エプロン
申 あらかぎ園(88)4188

母子福祉推進員研修講演会「雅子の空」

がんを克服し、みずから軽飛行機を操縦しながら写真撮影をするなど、活躍中の目々澤雅子さん(歯科医師)の講演会。推進員以外の一般の方も、ぜひご参加ください。
日・所 7月11日(水)13時30分~15時、市民会館(参加無料)
申 直接会場にお越しください(社会福祉協議会(84)1539)

子どものための科学実験講座

日・所 7月24日(火)10時~12時、図書館布佐分館(参加無料)
内 講座：「音であそぼう」エコーのかかるバナ電話づくり
講師：坂口美佳子さん(科学読物研究会会員)
対 小学校4年生~中学校3年生、先着35人
申 今日から電話で図書館本館(84)1110(図書館のカウンターでも申し込み可)
※持参するものなど、詳しくは参加者にハガキで通知します。

夏休み「楽しい本のお話」教室

日 7月27日(金)9時30分~10時30分、②11時~12時
所 湖北地区公民館
内 絵本の読み聞かせ、素話、夏休みに読んでみたい本の紹介
対 ①小学校1年生~3年生、②小学校4年生~6年生、各回先着30人
※図書館のカードを持っている方には、本の貸し出しもします。
申 今日から電話で中央公民館(82)0515

市民ハイキング教室

日 7月28日(土)6時、市役所正面玄関出発(雨天実施)
申 ハガキに大会名、種目、年齢、性別、電話番号を明記し、7月21日(必着)までにつくし野7の15の35小野塚章司(83)7499

夜空とホタル

日 7月28日(土)18時30分~21時45分
所 手賀の丘少年自然の家
内 夏の星空とクロマドボタルの観察(雨天の場合、星空の観測はプラネタリウムに変更)
対 先着100人
費 100円(保険料)
申 7月5日から電話で手賀の丘少年自然の家(91)1923

親子の手賀沼船上学習会

日・所 ①8月18日(土)、②19日(日)いずれも10時~15時、手賀沼親水広場(参加無料)
内 遊覧船で手賀沼の自然や水質を学ぶ、①牛乳パックでハガキ作り、②廃食油で石けん作り
対 小学校4年生~中学校3年生までの親子、各日30人(応募者多数の場合は抽選)
持 弁当
申 往復ハガキに希望日、郵便番号、住所、親子の氏名、学年、電話番号を明記し、7月12日(消印有効)までに高野山新田193手賀沼親水広場(84)0555

第6回我孫子オープンラジボール卓球大会

日・所 8月4日(土)9時受け付け、市民体育館
種 団体戦：3ダブルス(1チーム男1女2)で合計年齢が①175歳以上の部、②174歳以下の部 個人戦：40歳代、50歳代、60歳代、70歳以上の年代別男女シングルス
対 40歳以上の方
費 団体戦1チーム2500円、個人戦1種目1000円
申 ハガキに大会名、種目、年齢、性別、電話番号を明記し、7月21日(必着)までにつくし野7の15の35小野塚章司(83)7499

第32回小中学生市民柔道大会

日 7月8日(日)10時開始
所 市民体育館
対 市内在住・在学者
費 200円
申 ハガキに住所、氏名、生年月日、学年、電話番号を明記し、7月4日(必着)までに中峠1304星野栄(88)1971

7月のふれあい工房

◎リサイクル教室

教室名	日時	定員	参加費	持参するもの・備考
刃物研ぎ教室(包丁、かま、植木バサミ等)	7日(土)13:00~15:00 21日(土)	各日7人	300円	包丁、かま、植木バサミなど、1人1本
リフォーム・リペア講習会(網戸の張り替え)	8日(日)①10:00~11:30 ②13:00~14:30	各回10人	無料	網戸の張り替え交換を上演指導
トールペイント教室(工房で作った作品に色、柄、模様を付ける)	15日(日)10:00~12:00 28日(土)	各日10人	500円	トールペイント用丸筆・平筆各2本、色付けする物は各自用意
木工教室(プランター作り)	11日(水)10:00~12:30 18日(水)	各日7人	300円	なし
小袋作り教室	18日(水)10:00~15:00 (毎月第3水曜日)	7人	300円	配色のよい無地と柄の布、裁縫道具、あれば裏地
傘の布で買い物袋作り教室	20日(祝)10:00~15:00	5人	300円	傘からはずして洗った傘の布、裁縫道具
牛乳パックでハガキ作り	21日(土)10:00~12:00	5人	300円	バスタオルまたはタオル2枚
裂き織り体験教室	24日(火)①9:30~12:00 ②13:00~15:30	各回5人	500円	柔らかな木綿の古布(1m四方)、ハサミ
布わらじ作り教室	25日(水)13:00~15:00 (毎月第4水曜日)	10人	300円	柔らかな木綿の古布、シューズなど
糸のご教室(動く木のおもちゃ作り)	28日(土)10:00~12:30	7人	500円	なし

申し込み 電話で月曜日を除く毎日午前9時から午後5時までに、ふれあい工房運営協議会(86)5500へ(いずれも定員になり次第締め切り。キャンセルの場合は必ずご連絡を。キャンセル待ちの方は、開催の前日にご連絡ください)

今月の相談等

内容	日時	場所	問い合わせ
法律相談(予約制)	5(木)、10(火)、12(木)、17(火)、19(木)、24(火) 9:30~15:30	市民相談室(本庁2階)	秘書課
※予約は、7月2日(月)8:30から電話で秘書課へ。			
税務相談(予約制)	27(金)10:00~15:00	本庁1階面談室	収税課
※予約は、7月23日(月)8:30から電話で収税課へ。			
人権相談	26(木)10:00~15:00	西別館2階面談室	生活支援課
行政相談	26(木)10:00~12:00	市民相談室	秘書課
不動産相談	13(金)10:00~15:00	市民相談室	建築指導課
住宅相談	13(金)10:00~15:00	市民ホール	建築指導課
交通事故相談	9(月)10:00~15:00	交通整備課	交通整備課
心の相談(予約制)	5(木)13:30~15:30	福祉総合相談室	福祉総合相談室
心の健康クラブ	16(月)14:00~16:00	保健センター	
酒害相談	6(金)13:30~15:00	保健センター	福祉総合相談室
アルコール家族教室	13(金)13:30~15:00	保健センター	
健康相談	6(金)10:00~11:15	つつじ荘	つつじ荘
	13(金)10:00~11:15	西部福祉センター	西部福祉センター
健康・生きがいづくり相談(予約制)	10・24(火)10:30~16:00	ふれあい福祉センター(社会福祉協議会向かい)	社会福祉協議会
	2・16・30(月)9:00~15:00	ふれあい福祉センター	
	9(月)9:00~15:00	保健センター	
心配ごと相談	23(月)9:00~15:00	布佐市民センター本館	社会福祉協議会
	1・15(日)10:00~14:00	社会福祉協議会	

日・日時、所・場所、内・内容、種・種目、出・出席者・出演者など、対・対象・定員、持・持参、費用、費、申・申し込み、問・問い合わせ、主・主催・共催

市民水泳教室

日・所 7月23日～8月1日の月・水・金曜日、いずれも17時15分～18時30分、市民プール(雨天実施)

市民ソフトテニス教室

日 7月28日からの毎週土・日曜日9時～11時(全8回、雨天の場合は延期)

対 18歳以上の初心者の方、先着30人
費 1000円(全5回分)
申 往復ハガキに教室名、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記し、7月16日(必着)までに船戸3の7の11中村史子(82)3767

市民ゴルフ大会

日・所 8月20日(月)、我孫子ゴルフ倶楽部(雨天実施)
対 市内在住の方、160人(応募者多数の場合は抽選)
費 3000円

茶道連盟茶会

日 7月8日(日)10時～15時
所 湖北地区公民館
席主 高田宗充(裏千家)、浅野宗苑(表千家)
費 2席で1000円
問 亀山(83)0608

生涯現役ときわ会講演会

日・所 7月8日(日)14時～16時30分、柏市中央公民館
内 中年サラリーマンの危機

すこやかちゃん



千葉 至恩くん (湖北台・1歳4カ月)



田中 佐知ちゃん (東我孫子・1歳3カ月)

不安を克服するためのライフビジョンづくり
対 160人(直接会場へ)
費 無料
問 小島(69)0166

夏休み親子見学会
電気なるほど探偵団「バスツアー」
日 7月25日(水)～26日(木)の1泊2日
見学先 柏崎刈羽原子力発電所(新潟県柏崎市)、玉原水力発電所(群馬県利根郡水上町)
対 親子20組40人(お子さんは小学校4年生から高校生まで)
※応募者多数の場合は抽選
費 1組1万5000円
申 ハガキに住所、親子の氏名、年齢、電話番号を明記し、7月10日(必着)までに〒277-8560 柏市新柏1の13の2 東京電力株柏営業所「親子見学会」係(62)1301

おしらせ

「あびこ子ネット」スタート

子どもたちの豊かな成長のために、さまざまな活動の情報提供し、活動を支援するネットワーク、我孫子市子どもセンター「あびこ子ネット」がスタートしました。

あびこ子ネットでは、子どもたちの体験活動やイベントなどが盛りだくさんの情報紙「あびこ子ネット」第1号(夏号)を7月10日(火)に発行します。

第1号は、幼稚園、保育園、小・中学校、市役所、支所、行政連絡所、近隣センター、図書館、公民館などに置きますので、ご覧ください。また、ホームページでも情報提供しています。

アドレス http://www6.ocn.ne.jp/abikok/
子ども向けの行事や活動などの情報を紹介してください
電話・ファクス:火・水・金・土曜日10時～13時(8)654081、メールアドレス: abikok@beach.ocn.ne.jp
問 教育委員会社会教育課(85)1151

CAD初級講習
内 パソコン(一太郎)によるワープロ初歩から文書作成まで
対 15人(応募者多数の場合は抽選)
◎CAD初級講習
内 AUTOCAD LITを用いて図形の作成方法を習得
対 図面の読める方10人(応募者多数の場合は抽選)
申 いずれの講習も、往復ハガキに講習名、住所、氏名、年齢

職業、電話番号を明記し、7月23日(必着)までに久寺家684の1我孫子高等技術専門学校(84)6411

「ゴミQ&A」でお答えします

★ゴミや資源についての疑問や質問をお寄せください。

この夏以降、プラスチック類の分別や粗大ゴミの回収方法が変わります。クリーンセンターでは、分別の仕方などゴミや資源に関する疑問や質問をお受けし、広報で「ゴミQ&A」として紹介していきます。
申し込み ハガキまたはファクスに住所、氏名、電話番号、質問内容を記入し、中峠2264クリーンセンター指導係(87)0015、(87)2379へ

図書館の臨時休館

「利根川治水大会」が行われるため、図書館は次のとおり本館・分館とも臨時休館します。
臨時休館日 8月2日(木)
振替開館日 8月14日(火)
問 図書館本館(84)1110

NTT東日本(株)我孫子営業所を廃止

NTT東日本(株)我孫子営業所は、7月6日(金)をもって廃止になります。
今後の①電話の新設、移転、各種サービスの申し込みは「116番」、②電話料金の問い合わせは「0120-1102992番」、③電話料金の支払いは「コンビニエンスストア、銀行郵便局など」でお受けします。
問 NTT東日本(株)柏営業支店(67)2742

青少年の悩みごと合同相談

教育・警察・児童・精神保健など各相談機関が、合同で悩みごと相談に応じます。一人で悩まずに、ご相談ください。
日 7月18日(水)10時～16時
※以降毎月第3水曜日に実施
面接相談会場 千葉県青少年女性会館(千葉市稲毛区天台6の5の2)
電話相談 (043)22232330・22288

ご利用ください
テレホンガイド 声の便利帳 TEL(85)5000
ファクスガイド ファクス便利帳 TEL(83)6000

おはなし会

Table with columns: 場所, 日, 時. Lists story time events at various locations like 市民会館 and 布佐分館.

7月のミニギャラリー

Table with columns: 場所, 作品・作者. Lists art exhibitions at 湖北台分館 and 布佐分館.

図書館 だより

7月の市民プラザギャラリー 入場無料

Table with columns: 催し名・問い合わせ, 日, 時. Lists various gallery events like '四季の花便り' and '第11回墨雅会'.

そよかぜ号 7月の日程(荒天中止)

Table with columns: 曜日, 日, 場, 所, 時間. Lists the schedule for the 'Soyokaze' newsletter.

健康と福祉

献血にご協力を

市商工会女性部では、今年も赤十字血液センターの献血バスを招き、献血を行います。皆さんのご協力をお願いします。

日時 7月4日(水)午前10時から11時45分、午後1時から3時30分

場所 湖北マイン正面入口前
問い合わせ 我孫子市商工会 ☎(82)3131

3級ホームヘルパー養成講座

日時 8月9日から11月1日までの原則木曜日午前9時から午後5時(全10回)

場所 市民会館

対象・定員 市内在住で概ね60歳から65歳までの全日程出席できる方、20人(応募多数時抽選)

参加費 3400円(資料代)

申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、氏名、生年月日、電話番号、返信先を明記し、7月13日(必着)までに中峠2607(社)シルバー人材センター ☎(87)7555

心身障害児の就学・教育相談

心身に障害のある(かもしれない)、来年度小学校入学予定の児童や、小中学校に在学中のお子さんの就学・教育相談を行います。障害児教育に携わる先生が個別に相談をお受けします。

日時・場所 7月30日(月)・31日

市民プールオープン

期間・場所 7月20日(祝)から8月31日(金)、手賀沼公園内

時間 入れ替え制：1午前9時から11時、2正午から午後2時、3午後2時30分から4時30分

専用貸し切り：午後5時30分から7時30分(専用貸し切りは事前予約が必要)

料金 中学生以下：50円 高校生以上：100円 専用貸し切り：5250円

※幼児と小学校3年生以下のお子さんは、高校生以上の方が同伴してください

問い合わせ 教育委員会体育課 ☎(87)7555

小学校プール開放

◎一般開放(費用無料)

開放校 根戸小、湖北台西小、湖北小、布佐南小

開放日時 7月29日(日)から8月5日(日)午前9時から正午、午後1時から4時(湖北小は、8月1日から8日まで)

※小学校3年生以下の方は、高校生以上の方が同伴のこと

◎団体開放(費用無料)

開放校 我孫子第一小、我孫子第二小、我孫子第三小、我孫子第四小、並木小、高野山小、湖北台東小、新木小、布佐小

日時 7月30日(月)から8月3日(木)午前10時から正午、午後1時から4時

問い合わせ 教育委員会体育課 ☎(87)7555

原爆被爆者の方に見舞金

要件 被爆者健康手帳を交付されている方で、7月1日現在、市内に住居登録されている方

見舞金の額 1万円

申請方法・問い合わせ 被爆者健康手帳、印鑑を持参し、7月23日(月)までに生活支援課(市役所西別館2階)・内線377へ(昨年申請された方には申請書を送付しています)

福祉のこころ実践学習会

福祉施設に就職を希望する方を対象に、学習会を開催します。

日程 講義：8月25日(土)から27日(月) 実習：8月28日(火)から29日(水)(受講無料)

場所 講義：千葉県社会福祉センター(千葉市役所そば) 実習：県内の社会福祉施設

定員 先着50人

日(金)午前10時から正午、午後1時から3時(学校によっては、期間中でも開放できない日があります)

利用できる団体 PTA、子ども会、スポーツ少年団など(いずれも、学区内児童)

団体開放申し込み 7月6日までに各団体開放校に用意の申込用紙に必要事項を記入し、提出

問い合わせ 教育委員会体育課 ☎(87)7555

福祉のこころ就職ガイダンス

日時・場所 7月7日(土)午前10時から午後4時、ぱ・る・るプラザCIBI Aば・る・るホール(千葉市)(参加無料)

内容 講演、各業種別の施設関係者による施設の説明、介護体験コーナー、相談コーナーなど

定員 先着700人

問い合わせ 県福祉人材センター ☎043(248)1294

寝たきり予防標語募集

高齢者が健康で生きがいをもつて生活できる社会の必要性や、寝たきり予防への日常の努力について関心を高める標語を募集します。

応募資格 県内在住・在勤・在学の方

利用日 7月15日までの毎週土・日曜日、7月20日から8月31日まで(8月13日・27日は休業)

利用時間 午前9時から午後5時(入場は午後4時まで)

料金 高校生以上500円、小学生200円(室内温水プールは別料金)

※利用の際は市民利用カードの提示が必要です。カードの発行は、我孫子市民体育館、市役所市民課・各支所・行政連絡所、教育委員会社会教育課で行っています(免許証、学生証など身分を証明できるものを持参)

問い合わせ 教育委員会体育課 ☎(87)7555、取手市グリーンスポーツセンター ☎0297(78)9090

取手市グリーンスポーツセンター「遊水プールオープン」

相互利用をしている「取手市グリーンスポーツセンター」の遊水プールが、7月から8月までオープンします。

学の方

応募方法・問い合わせ ハガキ1枚に標語1作品、郵便番号、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を明記し、7月31日(必着)までに〒260-8667(住所省略可)県庁健康増進課「寝たきり予防標語募集」係 ☎043(223)2668へ

オストメイト社会適応訓練講習会

日時・場所 7月14日(土)正午から午後4時、木更津市民総合福祉会館(参加無料)

内容 医療講演会、補装具相談

問い合わせ (社)日本オストミイ協会千葉支部 ☎047(452)6433(月・火・金曜日に限る)

かむ子のびる子・元気な子健康かみかみメニュー料理コンクール

幼児期からの規則正しい食生活と、ゆつくりかんで食べる習慣づくりのための、アイデア献立作品を募集します。

作品の条件 子ども向きの献立、家庭などで利用できる献立、丈夫な歯やかむ力を養う献立、材料費は4人分まで1000円から2000円まで

応募資格 県内に在住、在勤、在学している方

選考 書類審査後、9月9日に、県立衛生短期大学で調理審査

応募方法 応募票(保健センターに用意)に1人1食分の献立(朝・昼・夕食の別)を明記し、写真かイラストを添え7月15日(消印有効)までに〒263-0035千葉市稲毛区稲毛町5の616の1フセハイツ1の101(社)千葉県歯科衛生士会へ問い合わせ 保健センター ☎(87)1131

7月の各種健診と健康教室

保健センター TEL(87)1131

項目	期日	対象
しあわせ学級(マタニティクラス)	6日、13日、27日	妊娠20週～27週の方(3日目は両親、家族)
4カ月児相談	3日、10日	平成13年2月生まれ
育児相談	18日	乳幼児の育児について相談のある方
小児マヒ生ワクチン(ポリオ)投与		
1歳6カ月児健康診査	5日、12日	11年12月生まれ
2歳8カ月児健康診査	19日	10年11月生まれ
3歳児健康診査	5日、12日	9年12月生まれ
離乳食教室 *電話で予約	26日	乳児のいる母親(先着30人)
肩こり・腰痛教室	9日、16日、23日	肩こり・腰痛の方
栄養相談(要予約)	随時	指導を受けたい方

※該当者で通知が届かない方はご連絡ください

健康づくりうんどう教室 11日(水) 布佐南公園(雨天時屋内) 27日(金) 天王台西公園(雨天中止) 時間…10時～11時

柏保健所 TEL(67)1255

未熟児等発達相談 *電話で予約(地域指導課)	26日	発達の遅れが心配な1歳までのお子さん
療育相談	26日	整形外科的に心配のある18歳未満のお子さん
アルコール悩みごと相談	2日、16日	アルコール問題を抱えた本人、家族
心の健康相談	6日、13日、27日	精神病、精神神経症で悩んでいる方

健康メモ 214 乳がんの早期発見

乳がんの患者さんの数は近年急増しており(高齢者も多い)、それに伴い乳がんによる死亡も増えてきています。

乳がんの中で大きさ2cm以内、わきの下のリンパ節転移のないものを早期がんと呼んでいます。この段階で発見されると80%以上は治すことができます。しかし、ここ30年早期がんが発見される割合は約4割と変化なく、進行がんでみつかるとケースが多いのが実状です。

早期発見の為に、まず自己検診が必要です。乳がんのほとんどの症状はしこりとして現れます。このため定期的に月1回生理後5から10日目頃に乳房を

指の腹でまんべんなく触ってください。その他乳首の周りを軽く押し分分泌物(特に血液)がないかどうかみてください。詳しくは保健センター、最寄りの医療機関にご相談ください。

次にできるだけ年1回は乳がん検診を受けてください。我孫子市では例年4月から12月まで各医療機関で個別検診を行っています。残念ながら我孫子市ではここ最近、検診受診者は減少傾向にあります。

とくに乳がんになりやすい人は積極的に検診を受けてください。乳がんの発生には女性ホルモンの働きが関与しているといわれています。初経が早い人、閉経の時期が遅い人、出産経験のない人、初産年齢が高い人などです。

また、高脂肪、高栄養の食事をしていて、肥満している人もリスクが高くなります。その他乳腺症(乳腺が硬くなる)といわれた事がある人、家族に乳がんになった事がある人はなりやすい素因を持っています。特に乳腺症の人にはしこりが分りにくく、乳房のX線撮影、超音波検査などの画像診断を必要とする場合があります。乳房のX線撮影は触診で分かりにくい小さいがんの発見も期待でき(すべてではない)今後ハイリスクの人達を中心にX線撮影による集団検診も行われると思います。

問い合わせ 我孫子市医師会 ☎(88)5525

日曜祝日に病気・歯痛になったら 休日診療所へ



診療科目 内科・小児科・歯科
受付時間 午前9時から11時30分
午後1時から4時30分
※歯科は午前中のみ

持参 健康保険証と診療費
電話番号 (87)7020(診療時間内のみ)

7月の二次救急病院(休日・夜間当番病院)

日	病院名	電話
1日	我孫子聖仁会病院	88-3111
8日	我孫子つくし野病院	84-2211
15日、20日	我孫子東邦病院	82-8166
22日	アピコ外科整形外科病院	84-7321
29日	平和台病院	89-1111

夜間に急病のときは
テレホンセンター TEL (87)1141